

# VANNE PAPILLON A DOUBLE EXCENTRATION TECWAT A BRIDES

PASSEPORT TECHNIQUE

**VANNE PAPILLON CORPS FONTE DUCTILE  
A REDUCTEUR IP67 ET CARRÉ DE MANOEUVRE  
À BRIDES PN10**

VP 4208-051

## APPLICATION

Les vannes papillon VP de type TECWAT sont destinées à être utilisées pour des opérations d'ouverture et de fermeture dans les circuits de transfert de fluides.

**Domaine d'utilisation:** réseaux d'eau, usines de production, stations de pompage, circuits d'incendie sur sites industriels, etc.



**Fluides:** eau, eau potable.

## CARACTERISTIQUES GENERALES

**Modèle TECWAT:** écartement long.

- Conception suivant NF EN 593.
- Gamme : du DN200 au DN1600.
- Etanchéité bi-directionnelle avec un sens de montage préférentiel indiqué par une flèche sur le corps.
- Vanne papillon à double excentration, arbre chemisé évitant l'usure du fait du siège inox rapporté sur le corps.
- Ne nécessite pas d'entretien grâce aux paliers autolubrifiés
- Joint sur papillon retenu par une frette inox.
- Couple de manoeuvre optimisé.
- Faible perte de charge.
- Avec réducteur IP67 muni d'une embase ISO 5210.
- Fermeture sens horaire (FSH)



ARBRE SEC

## AGREMENTS ET NORMES

|                     |  |
|---------------------|--|
| <b>Conception</b>   | Conforme à la norme EN 593   |
| <b>Face à face</b>  | Ecartement suivant la norme NF EN 558 série 14.  |
| <b>Raccordement</b> | Montage à brides ISO PN10 suivant la norme EN1092-2.   |
| <b>Essais</b>       | Essais hydrauliques réalisés selon la norme EN12266-1:<br>-Corps : 15 bar<br>-Siège : 11 bar |

## HOMOLOGATIONS PRODUITS



Attestation de conformité sanitaire n° 19 ACC LY 582

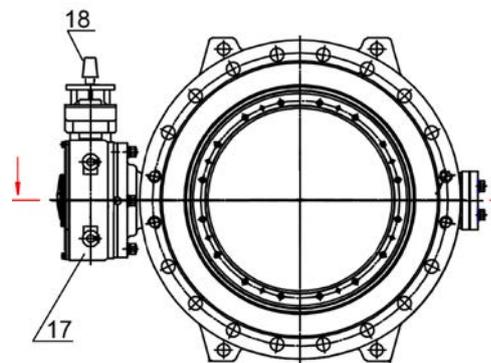
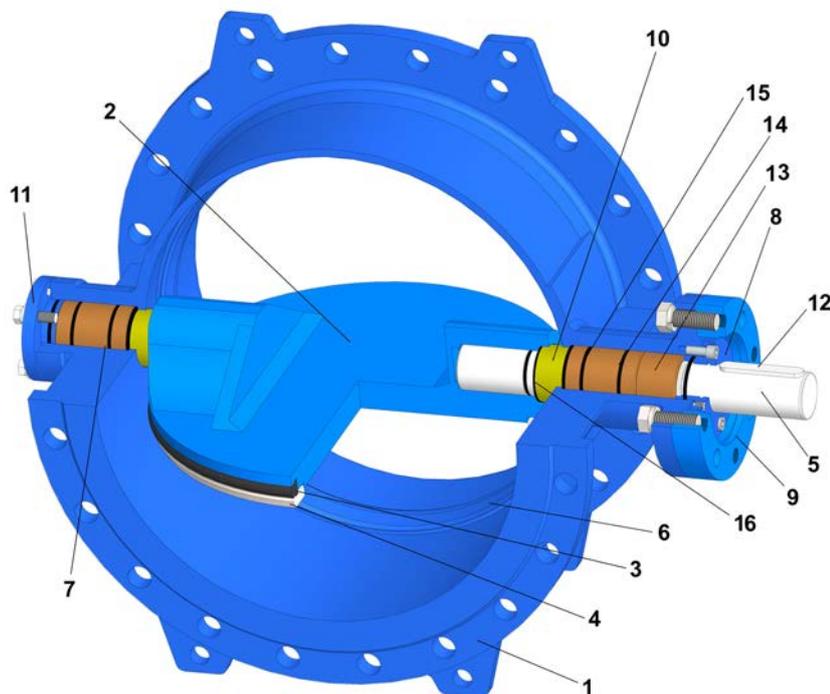


**Tecofi France**  
83 rue Marcel Mérieux - 69960 Corbas  
Tél. +33 (0)4 72 79 05 79 - Fax. +33 (0)4 78 90 19 19  
E-mail : sales@tecofi.fr - [www.tecofi.fr](http://www.tecofi.fr)

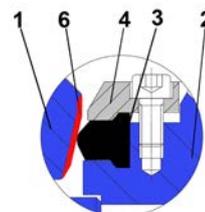


# VANNE PAPILLON A DOUBLE EXCENTRATION TECWAT A BRIDES

## CONSTRUCTION



## ÉTANCHÉITÉ



| Constituant       | Revêtement                           |
|-------------------|--------------------------------------|
| Corps et papillon | Epoxy poudre RAL 5015<br>250 microns |

| Rep. | Désignation         | Matière                   | Equivalences |                |                |
|------|---------------------|---------------------------|--------------|----------------|----------------|
|      |                     |                           | DIN          | ASTM           | BS             |
| 1    | Corps               | Fonte ductile ENGJS-500-7 | GGG 50       | ASTM 80-55-06  | BS 500/7       |
| 2    | Papillon            | Fonte ductile ENGJS-500-7 | GGG 50       | ASTM 80-55-06  | BS 500/7       |
| 3    | Joint de siège      | EPDM                      |              |                |                |
| 4    | Frette              | Inox X5CrNi 18 10         | X5CrNi 18 10 | A 182 AISI 304 | 1449-2 304 S15 |
| 5    | Arbre               | Inox 420                  | 1.4021       | AISI 420       | 420 S 37       |
| 6    | Siège du corps      | Inox X5CrNi 18 10         | X5CrNi 18 10 | A 182 AISI 304 | 1449-2 304 S15 |
| 7    | Palier              | Al-Bronze                 | G-CuAl10Fe   | C95200         | ZCuAl10Fe3     |
| 8    | Presse étoupe       | Fonte ductile             | GGG 50       | ASTM 80-55-06  | BS 500/7       |
| 9    | Embase              | Acier Q235B               | EN 10025-2   | ASTM A36       | S235JR         |
| 10   | Palier d'ajustement | Al-Bronze                 | G-CuAl10Fe   | C95200         | ZCuAl10Fe3     |
| 11   | Couvercle           | Fonte ductile ENGJS-500-7 | GGG 50       | ASTM 80-55-06  | BS 500/7       |
| 12   | Entraîneur          | Inox 420                  | 1.4021       | AISI 420       | 420 S 37       |
| 13   | Palier d'axe        | Al-Bronze                 | G-CuAl10Fe   | C95200         | ZCuAl10Fe3     |
| 14   | Joint torique       | EPDM                      |              |                |                |
| 15   | Joint d'axe         | EPDM                      |              |                |                |
| 16   | Joint d'étanchéité  | EPDM                      |              |                |                |
| 17   | Réducteur           | Fonte ductile             |              |                |                |
| 18   | Carré               | Fonte ductile             |              |                |                |

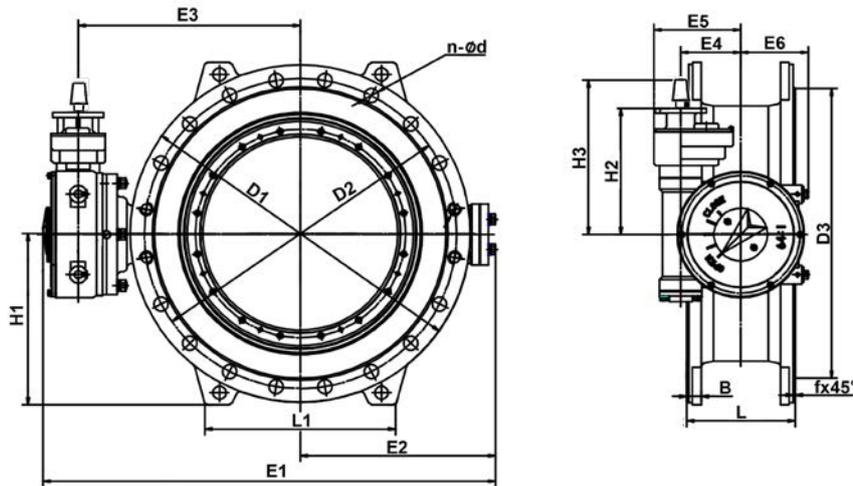
**Tecofi France**

83 rue Marcel Mérieux - 69960 Corbas  
Tél. +33 (0)4 72 79 05 79 - Fax. +33 (0)4 78 90 19 19  
E-mail : sales@tecofi.fr - [www.tecofi.fr](http://www.tecofi.fr)



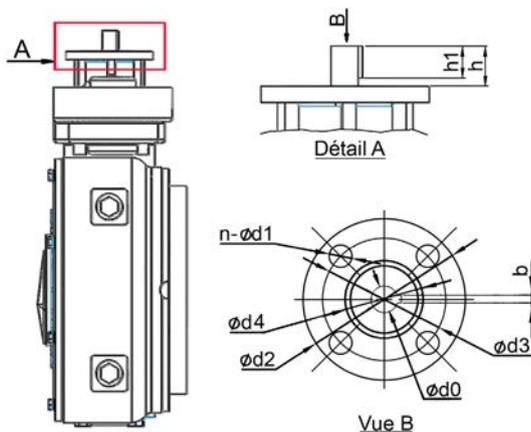
# VANNE PAPILLON A DOUBLE EXCENTRATION TECWAT A BRIDES

## DIMENSIONS



| DN   |      | ØD1  | ØD2  | ØD3  | B    | f | L   | n-Ød   | H1    | H2  | H3  | E1   | E2   | E3   | E4   | E5  | E6  | L1   | ISO 5210 | Poids (kg) |
|------|------|------|------|------|------|---|-----|--------|-------|-----|-----|------|------|------|------|-----|-----|------|----------|------------|
| mm   | inch |      |      |      |      |   |     |        |       |     |     |      |      |      |      |     |     |      |          |            |
| 200  | 8"   | 340  | 295  | 266  | 20   | 3 | 230 | 8-Ø23  | 175   | 137 | 193 | 534  | 195  | 278  | 64   | 99  | 86  | 196  | F10      | 52         |
| 250  | 10"  | 395  | 350  | 319  | 22   | 3 | 250 | 12-Ø23 | 202.7 | 137 | 190 | 590  | 234  | 308  | 64   | 99  | 86  | 240  | F10      | 66         |
| 300  | 12"  | 460  | 400  | 370  | 24.5 | 4 | 270 | 12-Ø23 | 227.5 | 178 | 233 | 669  | 258  | 350  | 93.4 | 135 | 115 | 275  | F10      | 96         |
| 350  | 14"  | 505  | 460  | 429  | 24.5 | 4 | 290 | 16-Ø23 | 257.5 | 178 | 233 | 747  | 298  | 385  | 93.4 | 135 | 115 | 280  | F10      | 114        |
| 400  | 16"  | 565  | 515  | 480  | 24.5 | 4 | 310 | 16-Ø28 | 287.5 | 192 | 283 | 867  | 329  | 457  | 120  | 169 | 138 | 310  | F10      | 158        |
| 450  | 18"  | 615  | 565  | 530  | 25.5 | 4 | 330 | 20-Ø28 | 312.5 | 192 | 283 | 952  | 365  | 499  | 120  | 169 | 138 | 340  | F10      | 189        |
| 500  | 20"  | 670  | 620  | 582  | 26.5 | 4 | 350 | 20-Ø28 | 340   | 317 | 378 | 1010 | 398  | 515  | 120  | 186 | 138 | 370  | F10      | 238        |
| 600  | 24"  | 780  | 725  | 682  | 30   | 5 | 390 | 20-Ø31 | 395   | 315 | 376 | 1119 | 450  | 580  | 148  | 214 | 166 | 430  | F10      | 344        |
| 700  | 28"  | 895  | 840  | 794  | 32.5 | 5 | 430 | 24-Ø31 | 452.5 | 315 | 376 | 1217 | 530  | 598  | 148  | 214 | 166 | 480  | F10      | 470        |
| 800  | 32"  | 1015 | 950  | 901  | 35   | 5 | 470 | 24-Ø34 | 512.5 | 346 | 407 | 1410 | 614  | 691  | 185  | 265 | 196 | 560  | F10      | 662        |
| 900  | 36"  | 1115 | 1050 | 1001 | 37.5 | 5 | 510 | 28-Ø34 | 562.5 | 346 | 407 | 1530 | 675  | 750  | 185  | 265 | 196 | 615  | F10      | 834        |
| 1000 | 40"  | 1230 | 1160 | 1112 | 40   | 5 | 550 | 28-Ø37 | 620   | 390 | 451 | 1712 | 748  | 839  | 230  | 333 | 232 | 670  | F10      | 1172       |
| 1100 | 44"  | 1355 | 1270 | 1218 | 55   | 5 | 590 | 32-Ø37 | 682.5 | 390 | 451 | 1893 | 795  | 973  | 230  | 333 | 232 | 750  | F10      | 1852       |
| 1200 | 48"  | 1455 | 1380 | 1328 | 45   | 5 | 630 | 32-Ø41 | 732.5 | 451 | 512 | 1971 | 865  | 981  | 230  | 368 | 232 | 800  | F10      | 1714       |
| 1400 | 56"  | 1675 | 1590 | 1530 | 46   | 5 | 710 | 36-Ø44 | 842.5 | 507 | 568 | 2313 | 1011 | 1138 | 315  | 453 | 360 | 920  | F10      | 2570       |
| 1500 | 60"  | 1785 | 1700 | 1640 | 48   | 5 | 750 | 36-Ø44 | 897.5 | 507 | 568 | 2489 | 1112 | 1213 | 315  | 453 | 360 | 980  | F10      | 3140       |
| 1600 | 64"  | 1915 | 1820 | 1750 | 49   | 5 | 790 | 40-Ø50 | 962.5 | 507 | 568 | 2588 | 1161 | 1263 | 315  | 453 | 360 | 1050 | F10      | 3841       |

## DIMENSIONS EMBASE ISO 5210



| DN   |      | ISO 5210 |     |       |     |     |     |    |      | Nombre de tour | Couple * (Nm) |
|------|------|----------|-----|-------|-----|-----|-----|----|------|----------------|---------------|
| mm   | inch | Embase   | Ød0 | n-Ød1 | Ød2 | Ød3 | Ød4 | h  | bxh1 |                |               |
| 200  | 8"   | F10      | 20  | 4-Ø10 | 125 | 102 | 70  | 28 | 6X20 | 10             | 23            |
| 250  | 10"  | F10      | 20  | 4-Ø10 | 125 | 102 | 70  | 28 | 6X20 | 10             | 36            |
| 300  | 12"  | F10      | 20  | 4-Ø10 | 125 | 102 | 70  | 28 | 6X20 | 12             | 47            |
| 350  | 14"  | F10      | 20  | 4-Ø10 | 125 | 102 | 70  | 28 | 6X20 | 12             | 65            |
| 400  | 16"  | F10      | 20  | 4-Ø10 | 125 | 102 | 70  | 30 | 6X25 | 20             | 57            |
| 450  | 18"  | F10      | 20  | 4-Ø10 | 125 | 102 | 70  | 30 | 6X25 | 20             | 72            |
| 500  | 20"  | F10      | 20  | 4-Ø10 | 125 | 102 | 70  | 30 | 6X25 | 80             | 28            |
| 600  | 24"  | F10      | 20  | 4-Ø10 | 125 | 102 | 70  | 30 | 6X25 | 64             | 53            |
| 700  | 28"  | F10      | 20  | 4-Ø10 | 125 | 102 | 70  | 30 | 6X25 | 64             | 76            |
| 800  | 32"  | F10      | 20  | 4-Ø10 | 125 | 102 | 70  | 30 | 6X25 | 96             | 73            |
| 900  | 36"  | F10      | 20  | 4-Ø10 | 125 | 102 | 70  | 30 | 6X25 | 96             | 100           |
| 1000 | 40"  | F10      | 20  | 4-Ø10 | 125 | 102 | 70  | 30 | 6X25 | 198,9          | 65            |
| 1100 | 44"  | F10      | 20  | 4-Ø10 | 125 | 102 | 70  | 30 | 6X25 | 198,9          | 86            |
| 1200 | 48"  | F10      | 20  | 4-Ø10 | 125 | 102 | 70  | 30 | 6X25 | 382,2          | 52            |
| 1400 | 56"  | F10      | 20  | 4-Ø10 | 125 | 102 | 70  | 30 | 6X25 | 421,4          | 67            |
| 1500 | 60"  | F10      | 20  | 4-Ø10 | 125 | 102 | 70  | 30 | 6X25 | 421,4          | 82            |
| 1600 | 60"  | F10      | 20  | 4-Ø10 | 125 | 102 | 70  | 30 | 6X25 | 421,4          | 98            |

\* Valeurs sans coefficient de sécurité

**Tecofi France**

83 rue Marcel Mérioux - 69960 Corbas

Tél. +33 (0)4 72 79 05 79 - Fax. +33 (0)4 78 90 19 19

E-mail : sales@tecofi.fr - [www.tecofi.fr](http://www.tecofi.fr)



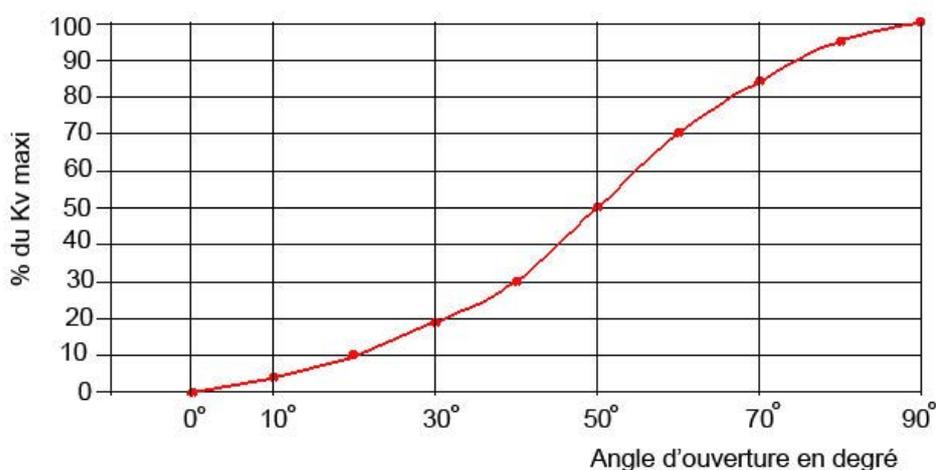
# VANNE PAPILLON A DOUBLE EXCENTRATION TECWAT A BRIDES

## CONDITIONS DE SERVICE

Pression de service maxi : 10 bar.

Température maxi : + 80 °C.

## COEFFICIENT DE DEBIT - Kv



| DN         | mm   | 200  | 250  | 300  | 350  | 400   | 450   | 500   | 600   | 700   | 800   | 900   | 1000  | 1100   | 1200   | 1400   | 1600   |
|------------|------|------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--------|--------|--------|--------|
|            | inch | 8"   | 10"  | 12"  | 14"  | 16"   | 18"   | 20"   | 24"   | 28"   | 32"   | 36"   | 40"   | 44"    | 48"    | 56"    | 64"    |
| <b>Kvs</b> |      | 1880 | 3800 | 4950 | 8000 | 10900 | 14200 | 18250 | 28000 | 40500 | 55100 | 74000 | 93338 | 116213 | 142516 | 167310 | 264433 |

Valeurs données à titre indicatif

### Tecofi France

83 rue Marcel Mérieux - 69960 Corbas  
Tél. +33 (0)4 72 79 05 79 - Fax. +33 (0)4 78 90 19 19  
E-mail : sales@tecofi.fr - [www.tecofi.fr](http://www.tecofi.fr)

